

časek

Alignantifrer. Adv. en kleine beir. en majken xhafs,
en xhaffer, nirkülirku xhassa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 27

časek

Diutile, Adv. ein kleines Zeitlein. etwas lang. en majhen zhafsek, nikár predólgú.

Kasen

Maturus, zeitig, reiff. frühzeitig, fürderlich,
schnell. frèl, zháfsen, godàn, híter, pámeten,
rózhen, flóshen.

HIPOLIT: Dict. I, 361

česen

Maturissimus, vel Maturrimus. Sehr reiff,
überaus zeitig. cilu do kónza godàn, frel,
ínu zháfsen.

HIPOLIT: Dict. I, 361

časen

Temporalis, das ein Zeitlang mähet.
časen, sadájne, kar en chas tarpj:
en chas tarpjeh, tarpjiv.

HIPOLIT: Dict. I, 660

časen

Finitus, geendet, aufgehört. konzhàn, do-
konzhán dodélan, zháfsen. nehàn, gori vfdíg-
nen.

HIPOLIT: Dict. I, 243

řasen

Zeitlich heil. zhápná, ali popritné' frénka.
temporalis felicitas.

HIPOLIT: Dict. II, 88

časen

Zeitbücher. časne buqve, popisavánie lejtnih
pergúdkou od zhasa do zhasa, od lejta do lejta.
Annales, chronica.

isen

Zeitlich, Vergänglich. zhafni, sémeloki, por
sémeloki, minujéxhi, resideóxhi, prej-
dejóxhi. Terræus, fragilis, caducus.

HIPOLIT: Dict. II, 272

Časen

Chronologus, Zeitausrechner. xhajoni ali lefni
predčarjenik: pripravljenega džaina, inu pergu
di Rou.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 92

3

časen

Chronologia, Zeitaussrechnung. lejtne ali zhefona
prevdarjenje, ali prevdarik, propisurvanje.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Propis~~), 92

časen

Externus,

Externa bona. Zeitliche güetter. posvítnu
blagù, zháfsnu bogástvu inu iménie.

čas

Zeitliche güter. posémelsku blagú, zhafnu bo-
gáftvu. Terrenae divitiae.

HIPOLIT: Dict. II, 272

časn

das Zeitliche leben. tu zhasnu, posvitnú shiv-
lénie. vita temporalis, terrena.

ciasen

Epocha, Zeitrechnungs anfang. sazhétik tíga
zháfniga fhtivénia.

čarnost
čarnosti

Neu Zeitung. novine, novi pergúdki, nóve
zhásnosti, kaj nóviga. Aliquid novi, ali-
quid novi rumoris, Novalia.

HIPOLIT: Dict. II, 133

iasokraten

Kurzweiliger mensch.en ῥαλκῶν, zha'sokrátēn
zhlóvek.joculator : homo festivus, lepidus.

HIPOLIT: Dict. II,

časokraten

Diverfitor,

Ad verborum amoenitates diverfiter. nich zu
lustigen reden wenden. se k' chasokrätinim
inu lüshbnim govarjénim podáti.

časokraten

Kürzweilige reden. xhaposokrátne govoreníe,
shádrove beséjide. facetiae sales, lepor,
acroama.

HIPOLIT: Dict. II, 110

časokraten

Scherzred. fšálkovu govorjénie, fšale, fšpafsi,
norzhie, zhařsokrátne beřsėjde, luřhtni, lubesnívi
pomėjnki. facetiae, nugae, joci, sales, lepores.

iasokraten

Scherzig. fhalkou, norzháft, sméjſhen, prefhéren,
zhafsokrátén. ludibundus, jocularis, jocosus.

HIPOLIT: Dict. II,

162

iasokraten

Delectabilis, lieblich, kurzweilig. luftèn,
prièten, refláden, zhafsokrátèn.

iasokraten

Jucundus, lieblich, kurzweilig, freydenreich.
lubefnìv, zhafsokrátén, vesèl, lúften.

časokraten

Invitabilis, lieblich, kurzweilig. perjáfen,
lubefnìv, lúften, zhasokrátén, kratkozháfsen,
povábliv.

časokraten = kratsovasen

Zanckeisen, damit man kurzweilet. ena zhafso-
kratna ygrá is sheléjsnimi rínkami. ludicrum
annulorum ferreorum, perplexus annulorum lufus.

řasokraten

a

Facetus, kurzweilig, Possirlich. zhařsa-
krátliv, ali zhařsokrátén, shpásliu, lúřten,
sháľkov.

časokraten
a

Ludicrum, Gauklerspil, schimpfspil, allerley
kurzweil. kauklájne, shalkovájne, sléjherne
zhafsakrátne rizhý.

časokraten
a

Ludibundus, schimpfig, kurzweilig. shálkou,
lúften, zhafsakráten, shpásliv, shalíven, ygrá-
zhast.

HIPOLIT: Dict. I , 350

časokraten
a

Joculator, schimpfig, spöttig, kurzweilig.
shálkoven, shpotlív, zhafsakráten.

čásokraten

-a

Acroama, der kurzweilig dng sagf. Acetéri' xha-
sakarátne iuu sháikove rixhy naprej pèrnéše :
xhassakrátne, sháikou xhlovít.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 9

časokraten

- a

Acroama, der kurzweilige dng sagl. Matéri'
zhassakratue iuu shátkove rixhy naprjéj pèr ~
nése: zhassakratu, shátkou zhlovít.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 9

časokraten

-a

Acroama, nurreweillige red. rhafsaokratne
govarjénie, luftne fhálkove bessejide.

Sp.: Grot. I, 10, se nima!

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

časokratno
u

Delectabiliter. Adv. lieblicher weise. na
eno lubesnívo visho, priétnu, zhafokratnu.

časokratiti
a

Kurzweilen, sich erlustigen. kratkozhá'siti, zha-
fsakrátiti, se reslú'shtati, resve'sselíti, ygráti.
ludere, animum remittere, ludere otium.

HIPOLIT: Dict. II,

časokratiti
a

Höcklen, mit nussen kurzweilen. kupzháti,
s'oréjhmi ygráti, zhasakrátiti. ludere nu-
cibus.

časokratiti

a

Ludo, spilen, schimpfen, kurzweilen. ygráti,
shalkováti, shpáfsati, zhafskrátiti. zhas krá-
titi, norzhováti.

G O S P V D O M, Pole jest imam neobresane ustne, koku me bo tedaj Pharao
poslušal?

VII. CAP.

« tu je, ti i-
mašh na mo-
im mcjsti Aa-
ronu v'kaso-
vati, kaj on i-
ma Pharaonu
prerokovati,
ali shnym go-
voriti, kakor
osgoraj 4. ca-
pituli.



Nu G O S P V D je djal k'Moseſſu : Pole, jest sim
tebe sa eniga « Boga postavil zhes Pharaona, inu Aaron tvoj
Brat ima tvoj Prerok biti. † Ti imašh govoriti vse kar jest te-
bi sapovém, Aaron pak tvoj Brat ima tuiſtu pred Pharaonom
govoriti, de Israelske otroke is svoje Deshele puſty. Iest pak
hozhem Pharaonovu ferce v'tèrditi, de jest moih snamin inu
zhudes veliku ſturim v'Egyptouſki desheli. Inu Pharao nebo
vaju ſluſhal, de jest moja roko v'Egypti iſkaſhem, inu iſpelam moja Vojsko, inu
moj Folk, te Israelske otroke, is Egyptouſke deshele, ſkusi velike prau-
de. Inu Egypterji imajo ſvejditi, de sim jest G O S P V D, kadar bom moja roko zhes Egypt

царскратлив
se

Ritterspiel. junázhku skufhánie inu ponofsénie
tih kóynikou: zhafsakratlívu fhtrítanie tih kóy-
nikou. ludicra pugna Equestris, ludicra equitum
pugna.

časokratjiv
a

Läppisch. malovréden, norzháft, zhafsakrátliu.
frivolus, ludicrus.

HIPOLIT; Dict. II, 112

šasokratjiv
a

Facetus, kurzweilig, Possirlich. šasokratjiv
tliv, ali šasokratju, špásliu, listu,
šhálov.

časokratliv
a

Ludicer, schimpfig, kurzweilig. shálkou
zhafsakrátliv, lúften, norzhàst, sméjshen.

časokratnik

Lufor, Spiler. ygráviz, katéri vseskúfi ygrà,
zhafsakrátnik, qvartapérie.

šesoprátník
a

Spieler, der kurzweilet. ygríz, ygráviz, zhařsagrátník,
burfláviz. qvartapériz. luřor, aleator, aleo.

181

HIPOLIT: Dict. II,

časokratnost

Jucunditas, lieblichkeit, kurzweil, lust freud,
erquickung. lubefnívost, krátik zhafs, zhafso-
krátnost, lúftnost, vefséjle, reflúftik, reflú-
ftajne, vefselùst.

časokratnost

ca

Kurzweil, belustigung. kratki zhas, reslúshanie,
resveselénie, zhafsakrátnost. oblectatio, dele-
ctatio, oblectamentum.

110

HIPOLIT: Dict. II,

časokratnost
a

Facetiae, schimpfreden. shpáfsajne, shále,
shpáfsi, foparke, norzhovájne, zhafsakrátnost.